

# 企業緊急 應變準備 指南



# 阿拉米達郡

## 企業緊急應變準備指南

您的企業對阿拉米達郡至關重要。若能做好準備，不僅能保護公司營運，也能保護員工、顧客與社區。

緊急事件已不再是罕見現象，而是會反覆發生。在阿拉米達郡，企業面臨地震、野火、洪水、停電以及網路威脅。問題不在於是否會發生，而在於發生時您的準備是否充分。

即使是短暫中斷，也可能造成長期的財務損失。停業會引發連鎖效應，波及供應商、員工與顧客。完善的準備不只保障財產，也能保護人員、生計與關鍵服務。

本指南作為實用工具，提供下列內容協助您保持韌性：

- 針對阿拉米達郡風險，量身定制清楚且具體可行的步驟
- 協助您準備、應對與復原的實用檢查清單
- 關於業務連續性、風險降低、安全性、通訊與保險的指引

請使用這份指引，持續更新，並與團隊分享。無論您是建立第一份計畫，或是精進既有內容，這項資源皆可協助您降低風險、保護生命並加速復原。

**現在就讓您的企業做好準備，以便因應未來可能出現的任何狀況！**

# 目錄

簡介.....	2
阿拉米達郡危害現況摘要.....	4
地震.....	5
野火.....	7
暴風雨與洪水.....	10
人為與科技危害.....	12
資源.....	14
<b>為何所有企業都需要緊急應變計畫？.....</b>	<b>15</b>
瞭解您的風險.....	16
業務連續性計畫.....	17
建立您的緊急聯絡人清單.....	19
維護緊急備用物資.....	20
保護關鍵企業記錄.....	22
訓練團隊.....	23
復原計畫.....	25
結語.....	27
詞彙表.....	28



# 阿拉米達郡 危害 現況摘要

## 地震

- 過去一年（2025 年）共發生 423 起地震（規模大於 1.5）。
- 規模 4.3 的地震發生在柏克萊外圍，震央位於海沃德斷層帶。

## 野火

- 過去 60 年，灣區已發生超過 500 起野火。
- 1984 年至 2021 年間，郡內曾記錄過 10 起野火。
- 2020 年 8 月，聖塔克拉拉雷擊群火期間，阿拉米達郡有 1,447 棟建築受損。

## 風暴與洪水

- 1990 年至 2020 年間記錄 10 起嚴重風暴。
- 2023 年，風暴造成約 1.4 億美元的公共基礎設施損害。

## 人為威脅

- 2022 年，Alameda Health System 揭露其電子郵件系統發生資料外洩，約 90,000 名病患的個人與健康資料受到影響。

# 地震對企業的影響

停工時間＝營收損失

每停業一天，就減少一天的銷售量、客戶與產出。

## 立即影響

- 建築損壞：牆面倒塌、窗戶破裂、結構不安全。
- 公用服務中斷：電力、用水、網路中斷。
- 庫存受損：設備、用品或存貨受損。

## 次要影響

- 瓦斯外洩與火災：因管線或設備破裂所致。
- 危險物質外洩：化學品、燃料或儲存的產品。
- 土石流與淹水：在脆弱區域造成局部影響。
- 供應鏈延誤：道路或基礎設施受損。

## 停業期間的企業風險

- 員工安全與責任：工作現場受傷的狀況可能導致理賠或訴訟。
- 保險缺口：標準保單通常不含地震損害，需另行加保。
- 供應鏈中斷：出貨、物料或合作夥伴營運延誤，使復原進度停滯。
- 客戶流失：長期停業可能讓客戶永久轉向競爭對手。

# 保護企業的 4 個簡單步驟

**提示** 每投入 \$1 美元進行天然災害減災，平均可省下 \$6 美元。

## 步驟 1：固定您的空間

- 固定高大的層架、展示櫃與設備。
- 固定熱水器、瓦斯管線，以及暖氣、通風與空調（HVAC）系統。
- 安裝地震感應自動遮斷閥，降低火災風險。
- 對昂貴的庫存或機械設備進行防震固定。

## 步驟 2：保護員工

- 訓練員工練習趴下、掩護和穩住。
- 清楚公告安全區域與疏散路線。
- 指派樓層負責人或緊急應變帶領者。
- 備妥工作場所物資：飲用水、急救箱、手電筒與收音機。

## 步驟 3：復原計劃

- 將企業資料備份至雲端與異地裝置。
- 保存保險、租約、供應商聯絡資料與員工名冊的紙本與數位副本。
- 瞭解如何以及到何處申請地震保險理賠。
- 與附近企業建立互助協議，共享物資或臨時的工作空間。

## 步驟 4：掌握最新資訊

- 註冊 [MyShakeApp](#) 接收地震即時預警。
- 註冊即可接收阿拉米達郡 (AC) 警示：[ACAlert.org](#)
- 追蹤 [@AlamedaCoAlert](#) 與地方機構，以利接收即時更新。
- 查看 [USGS 網頁](#)，掌握最新地震相關資訊。

 **專業提示：**記得警示通知的對象也要包含您的供應商與物流服務商。

## 撤離用語

- **撤離命令**：立即離開。
- **撤離警告**：準備離開。如需更多時間或協助，請立即撤離。
- **就地避難**：留在室內。



## 野火可能對企業造成的影響 潛在衝擊：

- **撤離**：火災撤離命令或警告可能在幾乎沒有預警的情況下關閉辦公室、商店或倉庫，導致無法及時通知員工或顧客。
- **煙霧入侵**：細微煙霧顆粒會堵塞 HVAC 系統、損壞電子設備，並使食品、布料或科技產品等商品變質。
- **空氣品質不佳**：空氣品質指數 (AQI) 飆升會使員工與顧客留在室內，降低零售人流、縮短服務時間，並限制戶外作業。
- **斷電**：長時間停電會使生產線停擺、保全系統失效，並造成易腐爛的庫存變質。

**深入解析**：平均而言，停電 4 小時的成本為 \$1 萬到 \$2 萬美元，而停電 3 天的成本可能超過 \$5 萬美元。

# 火災

# 事實摘要

野火過後，遭焚毀的地貌會變得極易發生土石流，小雨也很可能致災，且在火災後長達 5 年都可能如此。

多數標準商業保單不包含洪水或土石流損害，因此若未另行投保洪水險，企業將因野火後續引發的洪水影響而面臨災難性的自付損失。

## 企業的野火應變資源

為協助企業因應野火風險並確保足夠的保險保障，請諮詢加州保險局。此單位提供以下資源：

- 商業保險承保指南
- 野火預防與準備
- 野火災後復原與整備

其他野火因應準備工具和警示：

- **AC 警示：**
  - 接收野火撤離與煙霧警示：  
[www.acgov.org/emergencysite](http://www.acgov.org/emergencysite)。
- **阿拉米達郡消防局：**
  - 野火因應準備指引：  
<https://alamedacountyfire.gov/emergency-preparedness/>
- **PG&E 野火安全應變計畫：**
  - 包含公共安全停電 (PSPS) 更新、發電機補助與準備工具：  
[www.pge.com/wildfiresafety](http://www.pge.com/wildfiresafety)。

# 用 3 種聰明方式做好準備

# 1

## 加強房屋災害防禦

- 清除距離建築物至少 5 英尺內的灌木、落葉與可燃物。
- 安裝防火星通風口，並為屋頂或閣樓開口加裝網罩。
- 招牌與戶外存放空間使用不可燃材料。
- 在野火易發地帶升級屋頂與外牆材料。
- 將大型垃圾桶、瓦斯桶或儲藏櫃移離建築物。

# 2

## 保護企業營運

- 制定與員工、供應商與客戶的通訊計畫。
- 投資備援電力，例如可攜式發電機或電池系統。
- 將薪資資料、客戶檔案與關鍵文件存放於雲端與異地備份。
- 保存最新的庫存與設備照片或影片，以便申請保險理賠。
- 確認道路封閉時供應商與配送的替代路線。

# 3

## 應變計劃不只針對火災，更要包含空氣

- 在煙霧事件期間，為員工或訪客備妥 N95 口罩。
- 封住會漏風的門窗，並檢查 HVAC 系統以便進行過濾功能升級。
- 在接待區或休息室等高使用率區域放置空氣清淨機。
- 監測 AQI，並準備調整營運方式（遠端工作、縮短工時）。

# 洪水對企業有何影響

- **內部損壞**：即使只是淺層淹水，地板、牆面、電力系統與 HVAC 機組往往最先受害。
- **庫存與設備損失**：水會迅速毀損紙本文件、電子設備、機械與易腐壞的商品。
- **霉菌與健康危害**：積水會導致黴菌滋生，迫使企業長時間停業，並為員工與顧客帶來健康風險。
- **公用服務中斷**：洪水可能使電力、網路或瓦斯中斷數天甚至數週。
- **顧客進出受阻**：淹水的道路與交通延誤會降低人流，並中斷配送。

只要 5 吋高積水，就可能對小型企業造成超過 \$25,000 美元的損害。

FEMA 報告指出，25% 的小型企業在重大洪災後再也無法重新開業。



Have multiple ways to get warnings  
weather.gov



## 掌握最新資訊：

- 接收並監控來自國家氣象局 (NWS) 的天氣警報  
<https://www.weather.gov/wrn/wea>

# 用 3 個聰明步驟做好準備

防洪準備的重點在於降低損害程度，並快速恢復營運。這些行動務實、負擔得起，而且可依規模擴大執行。

## 步驟 1：評估並調整設施

- 查閱 FEMA 洪水地圖與當地洪泛區資料，確認您的營業地點是否有風險。
- 將配電盤、熱水器與 IT 伺服器等關鍵設備抬高到預期淹水高度之上。
- 在出入口設置防洪擋板或沙包，並封堵地基裂縫。
- 在低樓層或易發生水損的區域使用耐洪材料。

## 步驟 2：保護關鍵營運

- 將保險、薪資、租約與客戶檔案數位化；並將副本儲存在雲端與異地。
- 制定業務連續性計畫，列出撤離、通訊以及重新開業的步驟。
- 為員工、供應商與客戶建立並維持最新的緊急聯絡人清單。
- 備妥企業緊急備用物資，如抽水幫浦、電池、漏水感測器、延長線與手電筒。

## 步驟 3：復原計劃

- 定期拍攝庫存與設備的照片或影片，以支援保險理賠。
- 每年檢視保險內容。多數標準保單不涵蓋洪水損害。
- 與替代供應商或備援據點建立協議。
- 洪水過後，聘請合格專業人員進行水損修復與霉菌檢測。

# 人為與科技威脅對企業的影響：

- **網路攻擊與資料外洩：**釣魚詐騙、勒索軟體與系統入侵，導致客戶資料外洩並破壞營運。
- **公用服務故障：**因設備損壞、預防性斷電或電網連鎖故障，造成電力、供水或電信中斷。
- **職場暴力或主動威脅：**涉及不滿人士或針對性暴力的職場事件。
- **破壞與竊盜：**店面受損、塗鴉或財物損失，常發生於治安風險升高期或動盪期間。
- **社會動盪與示威：**抗議活動、公共事件或公民衝突附近的干擾，打亂正常商業活動。

## 事实

2023 年，美國有超過

**40%**  
小型企業

曾遭遇網路攻擊。  
平均復原成本：

**\$8,300 美元**



# 用 3 個聰明步驟做好準備

## 步驟 1：保護系統與空間

- 管制出入口：大門上鎖、限制進出，並以攝影機監控。
- 強化資安：安裝防火牆、防毒軟體與端點防護。
- 使用加密或代碼化的處理器，來保護銷售點（POS）系統。
- 改善外部照明與能見度，以嚇阻闖入或破壞的行為。
- 將備份系統安全地存放於異地或雲端。

## 步驟 2：提升人員的能力

- 訓練員工，瞭解資安最佳實務並認識釣魚詐騙。
- 提供主動威脅應變訓練（例如：逃、躲、打）。
- 制定清楚的危機通訊計畫，讓員工知道該聯絡誰。
- 鼓勵立即通報可疑活動，或可能升高的社會緊張情勢。
- 在社會動盪或高壓事件期間，推廣冷靜、安全與隨時可應變的文化。

## 步驟 3：業務連續性與應變計劃

- 每日備份關鍵資料，並定期測試復原系統。
- 檢視保險是否承保資安事件、竊盜、破壞行為與營運中斷。
- 與 IT 專家、保全公司，以及員工支持服務建立合作夥伴關係。
- 每年，或在重大事件或技術變更後，重新檢視並更新您的計畫。



# 資源

## 一般資源

- AC 警示：[ACAlert.org](http://ACAlert.org)
- Cal OES MyHazards 工具
- 各城市商會

## 地震風險

- Ready.gov 地震頁面（含準備與減災資訊）：  
<https://www.ready.gov/earthquakes>
- FEMA 「QuakeSmart Toolkit for Businesses」：  
<https://www.fema.gov/emergency-managers/risk-management/earthquake>

## 野火風險

- 阿拉米達郡消防局：[www.acgov.org/fire](http://www.acgov.org/fire)
- Cal Fire 「Ready, Set, Go」 企業指南：  
<https://www.readyforwildfire.org/>
- Ready.gov 野火：<https://www.ready.gov/wildfires>

## 洪水風險

- 阿拉米達郡公共工程局－防洪控制：[www.acpwa.org](http://www.acpwa.org)
- FEMA 洪水地圖服務中心（查詢洪泛區）：  
<https://msc.fema.gov/portal/home>
- Ready.gov 洪水：<https://www.ready.gov/floods>
- 水務機構防洪準備：  
[link.edgepilot.com/s/1a70a8ed/iQm-whY8ak\\_z7I7wgbHJpQ?  
u=https://www.zone7waterca.gov/preparedness](http://link.edgepilot.com/s/1a70a8ed/iQm-whY8ak_z7I7wgbHJpQ?u=https://www.zone7waterca.gov/preparedness)

## 惡劣天氣

- NWS 企業資源：<https://www.weather.gov/enterprise/>

## 人為與科技危害

- 美國國土安全部資安資源：<https://www.cisa.gov/>
- Ready.gov 停電：<https://www.ready.gov/power-outages>



# 為何每一家企業都需要緊急應變計畫

災害來得很快。問題不在於會不會發生，而是何時會發生。  
沒有計畫，您的企業可能面臨停工、營收損失，甚至永久歇業的風險。

## 有了計畫，您就能

- 保護員工與顧客。
- 在中斷期間維持營運。
- 降低財務損失。
- 在危機中維持清楚通訊。
- 更快重新開業並完成復原。





# 您的緊急應變計畫應包含哪些內容？

## 業務連續性計劃

### 實用資源：

#### CalOSBA – Outsmart Disaster :

<https://outsmartdisaster.calosba.ca.gov/>



#### Preparedness for Small Businesses

Outsmart Disaster is your preparedness partner. We guide you step by step through creating a Resiliency Roadmap so you can plan during the calm and bounce back when things get tough. We also provide business preparedness tips and recovery resources.

Together, we can be ready for any interruptions.

Prepare

Recover

#### 美國商會基金會 – Resilience in a Box :



#### Resilience in a Box

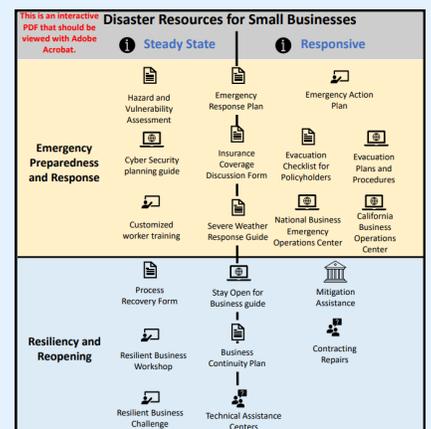
Developed in partnership with The UPS Foundation, Resilience in a Box is based on best practices and designed to educate business leaders on disaster preparedness and business resilience.

[uschamberfoundation.org](https://www.uschamberfoundation.org)

<https://www.uschamberfoundation.org/solutions/disaster-response-and-resiliency/resilience-in-a-box>

#### CalOSBA 小型企業災害資源：

<https://www.caloes.ca.gov/wp-content/uploads/2023/09/Business-Resources-Before-and-After-a-Disaster-Tagging-Complete-2.pdf>

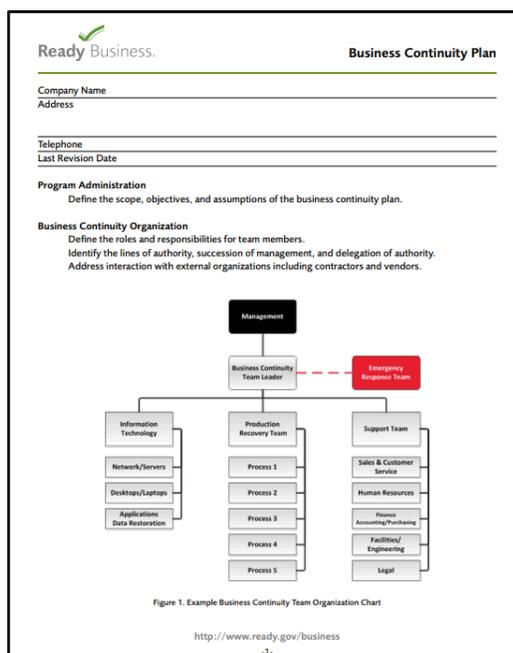


# 業務連續性計劃 (續)

## 實用資源：

### 業務就緒：業務連續性計畫

<https://www.ready.gov/sites/default/files/2020-03/business-continuity-plan.pdf>



## 行動：

- 釐清您的核心服務，以及每項服務要維持運作所需的條件（人員、設備、空間、供應商）。
- 保護紀錄：將保險、薪資、租約與客戶檔案數位化；安全地存放於異地或雲端。
- 維持員工、供應商與客戶的最新聯絡人清單。

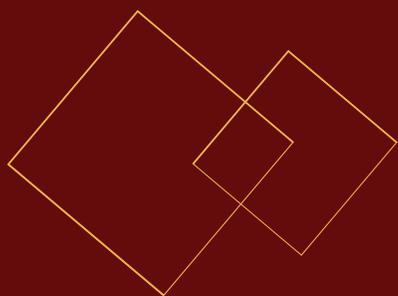
功能	所需資源	復原時程	負責人
例如：薪資	薪資軟體、雲端存取	1 天	Maria Lopez

# 建立您的緊急聯絡人清單

## 實用資源：

## 行動：

- 列出員工、公用服務、供應商、物業管理、IT 與保險聯絡人。
- 至少加入 1 位外地聯絡人，以防本地服務中斷。
- 以數位形式（含雲端備份）與紙本形式保存副本。



### 業務就緒 危機通訊計畫

<https://www.ready.gov/business/emergency-plans/crisis-communications-plans>

#### Crisis Communications Plans

English Español

Identifying Audiences

Contact Information

Working with the Media

Message Development

Contact and Information Centers

The need to communicate is immediate when an emergency occurs. Many different audiences must be reached with information specific to their interests and needs.

The crisis communications plan is an important component of a business' preparedness program. A business must be able to respond promptly, accurately and confidently during an emergency in the hours and days that follow.

#### Identifying Audiences and How to Reach Them

There are many potential audiences that will want information during and following an incident; each has its own needs for information. The challenge is to identify potential audiences, determine their need for information and then identify who within the business is best able to communicate with that audience.

Possible audiences include:

- ✓ Employees
- ✓ Customers
- ✓ Suppliers
- ✓ Management
- ✓ Government officials and regulators

聯絡人類型	名稱	電話	電子郵件	備註
供應商 - HVAC	Bay Heating Co.	(510) 555-1023	bayhvac@email.com	全年無休的緊急專線

# 維護緊急備用物資

## 實用資源：

1 | Prepare For a Ready Business Workshop

Follow these steps to prepare for a Ready Business Workshop.

Identify a Workshop Planning Team Leader: \_\_\_\_\_

Record the date of the first Planning Team Meeting: \_\_\_\_\_

TASK	TASK	INFORMATION AND CONSIDERATIONS	ASSIGNED TO	
<b>Four Months in Advance</b>				
Identify, Recruit and Build a Team for Workshop Planning	One Month	<ul style="list-style-type: none"><li>Partners should include FEMA Regional Public Information Officers (PIOs) and private-sector liaison, state and local emergency management officer or hazard mitigation officer, and area chamber of commerce representatives.</li><li>Important to secure upfront commitments from partners to actively promote the workshop through eBlasts, newsletter articles, organizational calendars, and/or social media.</li></ul>		
<b>Three Months in Advance</b>				
Convene Initial Meeting of the Planning Team	Ongoing	Schedule these meetings to occur every two weeks from this point until the workshop.		
Determine Workshop Date	Two Weeks	Cross-reference date against known conferences/workshops, holidays, and/or anniversaries of significant events.		
Develop a Budget	Two Weeks	<ul style="list-style-type: none"><li>Consider the expense of the venue, bear in mind potential public venues like universities and libraries that may be free of cost.</li><li>Consider the expense of stipends for subject matter experts to present.</li><li>Consider lunch and break expenses (this could be done through a private partner contribution as well).</li><li>Consider the expense of audio/visual needs.</li><li>Consider the expense of parking fees for participants.</li></ul>		

**業務就緒：**  
**企業準備工作坊：**  
[https://www.ready.gov/sites/default/files/2020-04/ready\\_business\\_how-to-guide.pdf](https://www.ready.gov/sites/default/files/2020-04/ready_business_how-to-guide.pdf)

## 應備物資：

- 急救箱。
- N95 口罩與手電筒。
- 可攜式充電器與收音機。
- 緊急飲水與零食。
- 滅火器。
- 重要文件副本。

發生 PSPS 事件時，  
您是否備有發電機？

# 保護關鍵企業 記錄

## 需要保護的品項：

- 保險保單。
- 稅務與薪資記錄。
- 租約與供應商合約。
- 客戶與庫存記錄。

## 儲存選項：

- 具安全存取功能的雲端備份。
- 加密的外接硬碟。
- 紙本文件夾，安全存放於異地。

## 實用資源：

**Resource Management**

English Español

Materials and Supplies Internal Resources External Resources Logistics

Human Resources Systems Facilities

Preparedness programs can have a variety of goals, depending on what services and functions your business provides. These goals can include:

- ✓ Protect the safety of employees, visitors, contractors and others who may be at risk from hazards at the facility
- ✓ Maintain customer service by minimizing disruptions of business operations
- ✓ Protect facilities, physical assets and electronic information
- ✓ Prevent environmental pollution

## 業務就緒 資源管理

<https://www.ready.gov/business/resources/resource-management>

California Department of Insurance

RICARDO LARA  
Insurance Commissioner

File a Complaint Consumers

Consumers / Types of Insurance / Information Guides / Business Insurance Guides / Commercial Insurance Guide

Commercial Insurance Guide

(Form 700 Revised June 14, 2024)

## 加州保險局： 商業保險指南

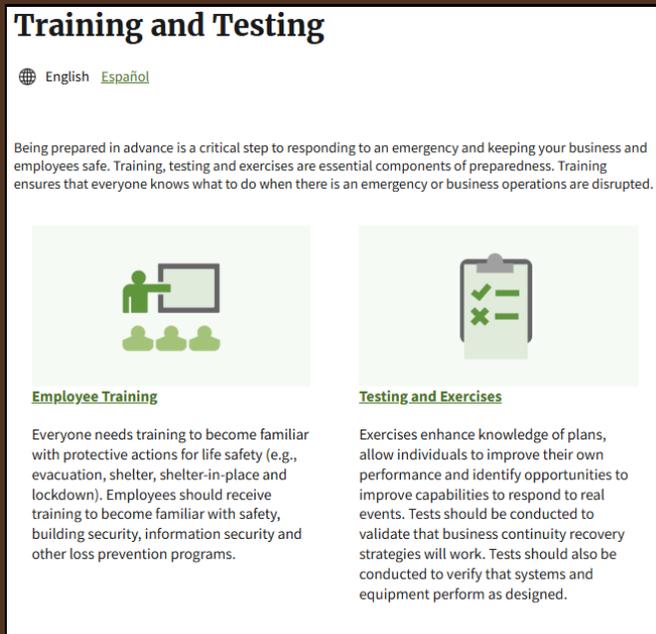
<https://www.insurance.ca.gov/01-consumers/105-type/95-guides/09-comm/commercialguide.cfm>

# 定期訓練您的團隊

## 實用資源：



The screenshot shows the DIR website header with the logo and navigation menu. The main heading is "Cal/OSHA Safety & Health Training and Instruction Requirements". Below the heading, there is a paragraph of text starting with "The following is a list of the instruction and training requirements..." and a URL: <http://www.dir.ca.gov/san>.



The screenshot shows the "Training and Testing" page with two columns. The left column is titled "Employee Training" and describes the importance of training for safety. The right column is titled "Testing and Exercises" and describes how exercises help improve performance and identify opportunities to improve capabilities.

### Cal/OSHA

### 安全性與健康訓練及指導要求

[https://www.dir.ca.gov/dosh/dosh\\_publications/trainingreq.htm](https://www.dir.ca.gov/dosh/dosh_publications/trainingreq.htm)

### 業務就緒

### 培訓與測試資源

[https://www.ready.gov/sites/default/files/2020-04/ready\\_business\\_how-to\\_guide.pdf](https://www.ready.gov/sites/default/files/2020-04/ready_business_how-to_guide.pdf)

## 涵蓋主題：

- 疏散路線與就地避難程序。
- 地震應變（趴下、掩護和穩住）。
- 主動威脅應變（逃、躲、打）。
- 資安基本知識（認識網路釣魚、密碼安全性）。

# 定期訓練團隊 (續)

## 實用資源：

### Great ShakeOut 地震演練 年度國際地震演練

<https://www.shakeout.org/>



**Join Us**  
for the  
World's Largest  
Earthquake Drill.

**Shake Out**

[www.shakeout.org](http://www.shakeout.org)

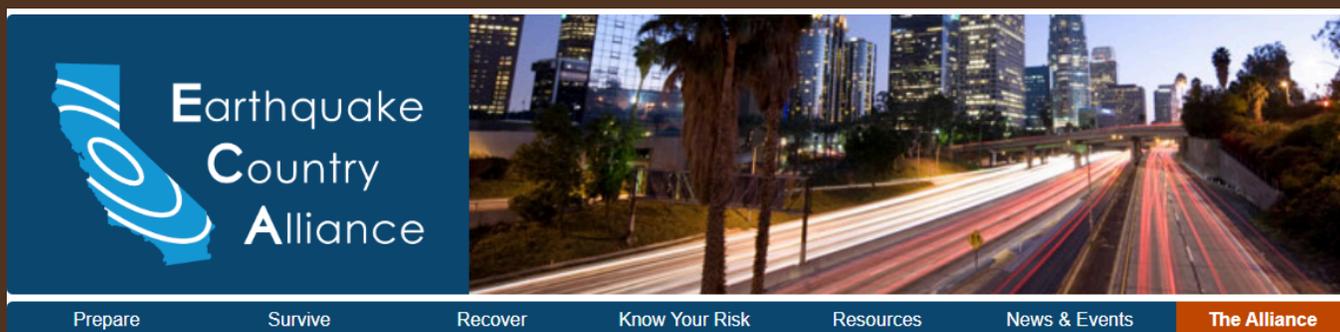
**Great ShakeOut Earthquake Drills**

Great ShakeOut Earthquake Drills help people in homes, schools, and organizations worldwide improve preparedness and practice how to be safe during...

 [shakeout.org](http://shakeout.org)

### 灣區地震郡級聯盟 地震專業人士基層合作夥伴

<https://www.earthquakecountry.org/bayarea/>



 **Earthquake  
Country  
Alliance**



Prepare Survive Recover Know Your Risk Resources News & Events **The Alliance**

# 定期訓練團隊 (續)

## 實用資源：

ACGOV.org：地震

<https://www.acgov.org/ready/quake.htm>



### Earthquakes

The United States Geological Survey reports that there is a 46% chance of a 7.5 or larger earthquake in California in the next 30 years. Luckily, you will have a 100% chance of being ready after following the instructions in this section.

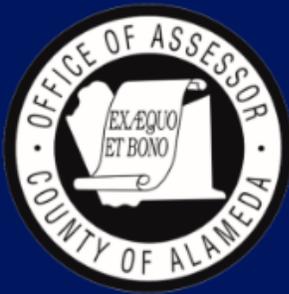
When the earth begins to shake, you will need to look out for collapsing walls, flying objects, and getting trapped. Earthquakes also tend to cause fires, landslides, floods, and tsunamis, so you should check those pages as well.

The Alameda County Sheriff's Office provides information on earthquake preparedness in a printer-friendly format:



# 復原計劃

## 實用資源：



### ALAMEDA COUNTY ASSESSOR'S OFFICE

#### Disaster Relief

If a sudden and major calamity such as fire or flooding damages or destroys your property, you may be eligible for property tax relief. In such cases, the Assessor's Office will immediately reappraise the property to reflect its damaged condition. In addition, when you rebuild it in a like or similar manner, the property will retain its previous value for tax purposes.

To qualify for property tax relief, you must file a calamity claim with the Assessor's Office within twelve (12) months from the date the property was damaged or destroyed. In addition, the loss must exceed \$10,000. For more information, call (510) 272-3787 or click [here](#) for an **Application for Reassessment of Damaged or Destroyed Property**.

Additional information and answers to frequently asked questions about disaster relief can be obtained by going to the State Board of Equalization website at <http://www.boe.ca.gov/proptaxes/disaster-relief.htm#FAQs> [disaster.htm](#).

## 阿拉米達郡財產評估局 重估與財產稅減免流程

<https://www.acassessor.org/homeowners/decrease-your-assessment/disaster-relief/>

# 復原計劃 (續)

## 實用資源：



**What Is The California Office of the Small Business Advocate (CalOSBA)?**

The California Office of the Small Business Advocate (CalOSBA) supports economic growth by providing resources and support to the state's 4.1 million small businesses, including non-profits and startups. Our mission is to help all California small business-owners find and navigate resources, programs and regulations so they can start, manage, grow, become more resilient, and thrive. By ensuring equitable access to capital, markets and networks, we aim to help Democratize Access to Capital, Diversify the Innovation Economy and Drive Economic Mobility through Entrepreneurship.

## 加州小型企業倡議辦公室 (CalOSBA)

災害援助

<https://calosba.ca.gov/>



**SBA** U.S. Small Business Administration

**Disaster assistance**

Official websites use .gov A .gov website belongs to an official government organization in the United States.

[SBA.gov](https://www.sba.gov)

## 小型企業管理局 (SBA)

災害援助

<https://www.sba.gov/funding-programs/disaster-assistance>

# 結語

## 保持準備，保持韌性

緊急應變的準備並非一次性的任務，而是對企業未來的持續投資。

當您花時間建立一份清楚、具體可行的緊急應變計畫時，您已邁出關鍵一步來保護員工、營運以及獲利能力。

準備充分的企業能夠更快回應、更容易調整，並更成功地從任何中斷狀況中復原，無論是自然災害、網路攻擊、停電或公衛緊急事件皆如此。

### 提醒您：

- 每年或在企業有變更時更新您的計劃。
- 演練：定期訓練與演習，在面臨真正的緊急狀況時會產生決定性的差異。
- 分享：確保團隊知道該做什麼，以及到何處尋找關鍵資源。

做好準備的企業，是建立強健且有韌性的阿拉米達郡所不可或缺的一環。當企業做好準備，也能幫助社區更快復原。

# 詞彙表

## AC 警示

阿拉米達郡的緊急通知系統，用於在緊急狀況時向居民與企業發送警示與警告。

## 空氣品質指數 (AQI)

用來傳達目前空氣污染程度，或預測將達到污染程度的指標。

## 大氣河流

大氣中一條狹長的水氣帶，抵達陸地時可能帶來豪雨與洪水。

## 備援發電機

當主要電力來源失效時，可自動或手動提供電力的電源供應設備。

## 業務連續性計畫 (BCP)

一份書面化的策略，說明企業在緊急狀況期間與之後，如何維持連續運作。

## 網路攻擊

駭客試圖損害或破壞電腦網路、竊取資料，或中斷營運的行為。

## 趴下、掩護和穩住

地震時建議的安全動作：趴下到地面、躲到堅固家具下掩護，並穩住身體直到搖晃停止。

## 疏散計畫

說明人員在緊急狀況下，如何安全離開建築或區域的計畫。

## FEMA (聯邦緊急事務管理總署)

負責統籌聯邦層級災害應變，並協助州與地方政府的美國機構。

## 危險物質 (HAZMAT)

具有易燃性、毒性、腐蝕性或以其他方式對人員與環境有害的物質。

## HVAC (暖氣、通風與空調)

建築物內用於室內氣溫控制的系統。

## 事件應變計畫 (IRP)

企業用來因應資安、安全或營運事件的一套程序。

## 互助

組織之間的協議，在緊急狀況下透過共享資源、人員或設施來相互協助。

## NOAA (美國國家海洋與大氣管理局)

提供天氣、氣候與海洋資訊 (包含緊急警報) 的美國機構。

# 詞彙表

## **N95 口罩**

可過濾至少 95% 空氣中懸浮微粒的呼吸防護口罩，常用於防護煙霧、粉塵與病原體。

## **公共安全預防性停電 (PSPS)**

公用服務公司在野火高風險條件下，為預防火災而預防性停電。

## **逃、躲、打**

針對主動槍擊事件的應對指引：能跑就跑，跑不了就躲，反擊是最後手段。

## **地震感應遮斷閥**

地震發生時可自動切斷建築瓦斯供應、以預防火災的裝置。

## **就地避難**

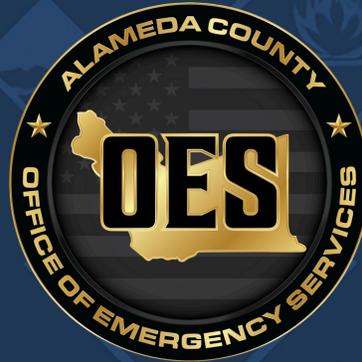
當撤離不安全時，留在室內並採取預防措施以維持安全。

## **供應鏈中斷**

商品、服務或企業營運所需材料的物流被打斷，常由災害引起。

## **USGS (美國地質調查局)**

研究地震、火山與其他地質災害並提供科學資訊的美國機構。



《阿拉米達郡企業緊急應變準備指南》是美國國土安全部 (DHS) 透過 2023 會計年度國土安全補助計畫 UASI 補助經費資助完成。